



Erteilung eines Visums zum Kindernachzug in Adoptionsfällen

Sofern einer der Annehmenden im Zeitpunkt der Adoption die deutsche Staatsangehörigkeit hatte, ist für das adoptierte Kind ein deutscher Reisepass zu beantragen. Ein Visum kann nicht erteilt werden.

Die Botschaft weist ausdrücklich darauf hin, dass sämtliche Unterlagen (Merkblätter, Antragsformulare) der Botschaft kostenlos sind. Auslagen, z.B. Telefon- und Faxkosten, sind zu erstatten. Weiter wird darauf hingewiesen, dass die Bestechung bzw. der Versuch der Bestechung von Mitarbeitern der Botschaft neben den strafrechtlichen Konsequenzen ebenfalls die Versagung des Visums zur Folge hat.

Die Botschaft muss im Visumverfahren die zuständige Ausländerbehörde in Deutschland beteiligen. Das Verfahren dauert daher in der Regel mindestens zwei Monate, meistens erheblich länger. Es wird daher um Verständnis gebeten, dass Sachstandsanfragen innerhalb der ersten 8 Wochen ab Antragstellung nicht beantwortet werden können. Bitte machen Sie vom Service des Dienstleiters DHL Gebrauch und erwerben Sie vor Antragstellung für 10 Euro einen Rücksendeumschlag. Eine zweite Anreise zur Abholung des Reisepasses ist dann nicht mehr nötig.

Im Rahmen der persönlichen Vorsprache sind immer folgende Unterlagen vorzulegen:

- zwei vollständig in deutscher oder englischer Sprache in Druckbuchstaben oder Maschinenschrift ausgefüllte und eigenhändig unterschriebene Antragsformulare
- drei biometriefähige Passfotos (nicht älter als sechs Monate)
- Reisepass (noch mindestens sechs Monate gültig)
- Geburtsurkunde mit Überbeglaubigungstempel (nicht älter als sechs Monate und ggfs. [Legalisation](#))
- Familienzertifikat (nicht älter als sechs Monate)
- Adoptionsbeschluss, sofern es sich nicht um einen deutschen Adoptionsbeschluss handelt ist zusätzlich ein Anerkennungsbeschluss eines deutschen Amts- oder Familiengerichts notwendig („Anerkennungsfeststellung“)
- aktuelle Meldebescheinigung des / der in Deutschland lebenden Elternteil(e) in deutscher Sprache mit Passkopie und Kopie des/r derzeit gültigen Aufenthaltstitel(s)
- Reisekrankenversicherung (INCOMING), gültig für 3 Monate in einem Jahr, gültig ab Datum der Antragstellung

Bei Antragstellern über 16 Jahren (unabhängig, ob Einreise zu einem oder beiden Elternteilen, auch wenn zusammen mit einem Elternteil eingereist wird):

- In der Regel Nachweis von Deutschkenntnissen auf C1-Niveau (sollten keine Deutschkenntnisse vorhanden sein, ist eine Einreise nur im Härtefall möglich)

Alle Unterlagen müssen im Original und mit zwei Schwarz-Weiß-Kopien vorgelegt werden.

Bitte beachten Sie, dass nur vollständige Anträge entgegengenommen und bearbeitet werden können.

Bitte fügen Sie jedem Dokument Ihres Visumsantrags eine Übersetzung ins Deutsche bei.

Übersetzungen können nur von vereidigten Dolmetschern akzeptiert werden. Vollständigkeit der Unterlagen führt nicht automatisch zur Visumserteilung. Ge- oder verfälschte Unterlagen führen automatisch zur Ablehnung.

Die Gebühr in Höhe von EUR 37,50 ist bei Beantragung bar zu zahlen. Gebührenbefreiung gilt für Ehegatten von Deutschen und EU-Staatsangehörigen; hierauf ist zum Zeitpunkt der Antragstellung unter Vorlage geeigneter Nachweise hinzuweisen. Eine nachträgliche Gebührenerstattung ist nicht möglich. Bei Ablehnung – gleich aus welchem Grund - wird die Bearbeitungsgebühr nicht zurückerstattet. Außer der o.a. Gebühr und ggf. entstehenden Telekommunikationsauslagen entstehen keine weiteren Kosten – weder innerhalb noch außerhalb der Visastelle. Sollten Sie gleichwohl von Dritten gebeten werden, mehr zu zahlen, bitten wir um schriftliche Benachrichtigung möglichst unter ausführlicher Schilderung.

Adresse:

Rr. Azem Jashanica Nr. 66
Dragodan II
10000 Pristina

Ausgabe:

je nach Vorgabe bei Antragstellung

Telefon:

Visastelle: +383-38-2545-77
Kanzlei: +383-38-2545-00

Telefax:

+49-(0)30-1817-67195

Internet:

www.pristina.diplo.de



Dhënjja e vizës për tërheqje të fëmijëve në raste adoptimi

Në rast se njëri nga adoptuesit në kohën e adoptimit ka pasur nënshtetësinë gjermane, atëherë për fëmijën e adoptuar duhet të kërkohet pasaporta gjermane. Në këtë rast nuk lëshohet vizë.

Ambasada shpreh në mënyrë të qartë se të gjitha dokumentet (fletë-informacionet, formularët e aplikimit) e ambasadës janë pa pagesë. Shpenzimet, p.sh. të telefonit dhe faksit duhet kompenzuar. Përveç kësaj, ju bëjmë me dije se, korruptimi, gjegjësisht tentimi për të korruptuar bashkëpunëtorët e ambasadës përveç pasojave penale, do të ketë si pasojë edhe refuzimin e vizës.

Ambasada lidhur me procedurën e vizës duhet të përfshijë entin përgjegjës për të huaj në Gjermani. Për këtë arsye procedura zgjatë zakonisht së paku 2 muaj, në të shumtën e rasteve edhe shumë më gjatë. Prandaj ju lusim për mirëkuptim që kërkesat lidhur me ecurinë e lëndës tuaj nuk mund të përgjigjen brenda një afati prej 8 javësh nga data e aplikimit. Ju lutemi shfrytëzoni shërbimet e postës DHL dhe para se të parashtroni kërkesën, bleni një zarf kthyes me një çmim prej 10 €. Në këtë mënyrë nuk është më e nevojshme që të vini sërish për të marrë pasaportën Tuaj të udhëtimit.

Në kuadër të paraqitjes personale duhet çdo herë të parashtrohen dokumentet vijuese:

- 2 formularë të plotësuar tërësisht me shkronja të shtypit ose makinë shkrimi në gjuhën gjermane apo angleze dhe të nënshkruar nga vet aplikuesi
- 3 fotografi biometrike të pasaportës (jo më të vjetra se 6 muaj)
- Pasaporta valide e udhëtimit (me vlefshmëri së paku 6 muaj)
- Çertifikata e lindjes me vulë të verifikimit (jo më të vjetër se 6 muaj dhe [legalizimi](#))
- Çertifikata familjare (jo më të vjetër se 6 muaj)
- Vendimi i adoptimit, në rast se nuk kemi të bëjmë me një vendim gjerman adoptimi, atëherë është i nevojshëm edhe vendimi i njohjes nga një gjyaktë themelore apo familjare gjermane (konstatimi i njohjes „Anerkennungsfeststellung“)
- Vërtetimin e lajmërimit aktual („Meldebescheinigung“) si banor/e të njërit/njerës nga prindërit që jetojnë në Gjermani në gjuhën gjermane, bashkë me një kopje të pasaportës dhe një kopje të titullit aktual të vlefshëm të lejeqëndrimit
- Sigurim shëndetësor i udhëtimit (INCOMING), i vlefshëm për 3 muaj brenda vitit me vlefshmëri nga data e aplikimit

Për aplikuesit mbi moshën 16-vjeçare (pavarësisht nëse udhëtohet për të njëri, apo të dy prindërit, edhe në rastin kur udhëtohet bashkë me njerin nga prindërit) duhet paraqitur:

- Si rregull dëshmi të njohurive të gjuhës gjermane në nivelin C1 (në rast se aplikuesi nuk ka njohuri të gjuhës gjermane, udhëtimi është i mundur vetëm në raste të rënda)

Të gjitha dokumentet duhet të dorëzohen në origjinal dhe në 2 kopje bardh e zi.

Ju lutem të keni parasysh se, vetëm kërkesat e kompletura do të pranohen dhe përpunohen.

Ju lutemi t'i bashkangjiti një përkthim në gjuhën gjermane secilit dokument të nevojshëm për kërkesën për vizë. Pranohen vetëm përkthimet nga përkthyes gjyqësor. Kompletimi i dokumenteve nuk çon automatikisht në dhënjën e vizës. Dokumentet e falsifikura çojnë automatikisht në refuzimin e vizës.

Taksa në vlerë prej 37,50 € duhet të paguhet me para të gatshme gjatë aplikimit. Lirimi nga pagesa e taksave vlen për bashkëshortë me shtetësi gjermane dhe qytetarë të Bashkimit Europian; gjatë aplikimit është e domosdoshme paraqitja e dëshmimeve përkatëse. Pagesa e mëvonshme e taksave nuk është e mundur. Me rastin e refuzimit të dhënjes së vizës –për çfarëdo arsye refuzimi - taksa e paguar nuk kthehet. Përveç taksës së lartëpërmendur, gjegjësisht shpenzimeve telekomunikative, nuk ekzistojnë shpenzime të tjera qoftë brenda apo jashtë sektorit të vizave. Nëse kërkohet nga personi i tretë që të paguani më shumë, ju lusim të na njoftoni me shkrim, mundësisht sqarim të detajuar.

Adresa:

Rr. Azem Jashanica Nr. 66
Arbëria II
10000 Pristina

Kthimi i pasaportave:

Sipas udhëzimeve
gjatë aplikimit

Telefoni:

Sek. i vizave: +383-38-2545-77
Ambasada: +383-38-2545-00

Faksi:

+49-(0)30-1817-67195

Internet:

www.pristina.diplo.de